

Instructions d'installation

DG4082 fr-CA

IMPORTANT : CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS AFIN QUE L'INSPECTEUR EN ÉLECTRICITÉ PUISSE LES CONSULTER.

L'installation, les réparations et l'entretien doivent être effectués par un technicien autorisé de Miele, conformément aux normes de sécurité nationales et locales et selon les instructions d'installation qui sont fournies avec l'appareil.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT - Lorsque vous utilisez votre appareil, veuillez respecter les consignes de sécurité élémentaires.

Afin de prévenir les accidents et d'éviter d'endommager l'appareil, veuillez lire attentivement les instructions avant l'installation ou l'utilisation.

Toute utilisation autre que celle pour laquelle cet appareil a été conçu est déconseillée. Cet appareil est destiné à un usage domestique seulement.

Il est conforme à l'ensemble des codes et des règlements de sécurité. Le fabricant décline toute responsabilité à l'égard des blessures ou des dommages causés par une mauvaise utilisation.

Conservez cette brochure en lieu sûr et remettez-la au prochain utilisateur.

**CONSERVEZ CES
INSTRUCTIONS.**

Utilisation conforme

► Cet appareil est destiné à un usage domestique seulement et aux usages décrits dans le présent manuel.

Toute autre utilisation est interdite et pourrait être dangereuse. Miele ne sera pas tenu responsable des dommages attribuables à toute utilisation interdite ou inadéquate de l'appareil.

► Les personnes qui ne possèdent pas les capacités physiques, l'expérience ou les connaissances requises pour utiliser cet appareil doivent être supervisées ou formées par une personne responsable.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

Enfants

- ▶ Utilisez le verrou de sécurité pour enfants afin d'empêcher les enfants d'allumer le four ou de modifier ses réglages.
- ▶ Lorsqu'un appareil est utilisé en présence d'enfants, une surveillance étroite doit être exercée.
- ▶ Afin de diminuer les risques de blessures, ne laissez pas les enfants jouer près du four à vapeur ni monter dedans ou dessus.
- ▶ Ne laissez pas les enfants ouvrir la porte de l'appareil lorsqu'il fonctionne. Ne laissez pas les enfants s'approcher de l'appareil jusqu'à ce qu'il ait refroidi. Vous risquez de vous brûler.
- ▶ Ne laissez pas les enfants monter ou s'appuyer sur la porte de l'appareil.
- ▶ Ne rangez pas les articles qui présentent un intérêt pour les enfants dans les armoires qui se trouvent à proximité de l'appareil.
- ▶ Débarrassez-vous des emballages en plastique en toute sécurité et gardez-les hors de la portée des enfants. Ces éléments présentent un risque de suffocation!

Sécurité technique

- ▶ Avant d'installer l'appareil, inspectez-le afin de détecter la présence de dommages externes éventuels. N'utilisez pas un appareil endommagé.
- ▶ Avant d'installer l'appareil, assurez-vous que la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique correspondent à celles du système d'alimentation électrique de la résidence. Ces données doivent correspondre afin d'éviter d'endommager l'appareil. Dans le doute, consultez un électricien qualifié.
- ▶ Assurez-vous que votre appareil est correctement installé et mis à la terre par un technicien qualifié. Pour garantir la sécurité électrique de l'appareil, il faut le raccorder à une installation de mise à la terre appropriée. Il est essentiel de respecter cette exigence élémentaire en matière de sécurité. En cas de doute, faites vérifier l'installation électrique de la résidence par un électricien qualifié. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par l'absence d'une installation de mise à la terre ou par une installation déficiente.
- ▶ Si l'appareil est endommagé ou défectueux, éteignez-le immédiatement. Une fois qu'il est éteint, coupez l'alimentation électrique et communiquez avec le service technique Miele. Assurez-vous que l'appareil est hors tension lors des travaux d'entretien ou de réparation.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

- ▶ Le câblage de l'appareil doit être réalisé par un électricien qualifié conformément à toutes les exigences et à tous les codes locaux et nationaux. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par un mauvais branchement électrique.
- ▶ N'utilisez pas l'appareil avant qu'il soit correctement installé dans les armoires.
- ▶ N'ouvrez jamais le boîtier extérieur de l'appareil. Il est dangereux de jouer avec les pièces mécaniques ou avec les raccordements et les composants électriques. De plus, vous pourriez endommager l'appareil.
- ▶ Les travaux d'installation, de réparation et d'entretien doivent être effectués par un technicien autorisé de Miele. Il peut être dangereux de confier ces travaux à des personnes non qualifiées. En outre, le recours à des personnes non qualifiées pourrait invalider la garantie.
- ▶ N'utilisez pas un appareil dont le cordon ou la fiche est endommagé, ou un appareil qui a été endommagé de quelque façon que ce soit. Communiquez avec le Service technique de Miele.
- ▶ Les pièces défectueuses doivent être remplacées par des pièces de rechange Miele d'origine uniquement. Seules ces pièces permettent au fabricant de garantir la sécurité de l'appareil.
- ▶ Avant d'installer ou de réparer l'appareil, coupez l'alimentation électrique en retirant le fusible, en basculant le disjoncteur ou en débranchant l'appareil de la prise de courant. Tirez sur la fiche et non sur le cordon.
- ▶ Durant la période de garantie de l'appareil, les réparations doivent être effectuées seulement par un technicien autorisé. Dans le cas contraire, la garantie sera invalidée.
- ▶ N'utilisez pas de rallonge pour raccorder l'appareil à l'alimentation électrique. L'utilisation de rallonges n'est pas conforme aux exigences relatives à cet appareil en matière de sécurité.
- ▶ Ne pas installer l'appareil à l'extérieur.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

Sécurité

- ▶ Le four à vapeur doit être installé à une hauteur sécuritaire pour l'utilisateur afin que ce dernier puisse facilement avoir accès aux différents niveaux de cuisson et aux récipients utilisés. Sinon, l'utilisateur risque de renverser des aliments et de se brûler ou de s'ébouillanter. De plus, il pourrait être risqué pour les enfants de s'approcher de la porte de l'appareil puisque celle-ci devient très chaude lorsque le four est utilisé.
- ▶ Protégez vos mains à l'aide de gants de cuisine ou de poignées lorsque vous utilisez l'appareil. N'utilisez que des poignées sèches et thermorésistantes. L'utilisation de poignées humides peut causer des brûlures de vapeur.
- ▶ Lorsque vous manipulez des récipients à cuisson, faites attention de ne pas en renverser le contenu. Vous risquez de vous brûler.
- ▶ Lorsqu'il est utilisé, le four à vapeur peut devenir très chaud et le demeurer pendant un certain temps après l'arrêt de l'appareil. Soyez prudents.
- ▶ Pour prévenir les blessures, laissez refroidir le four à vapeur avant de le nettoyer ou avant de retirer des pièces et de les remettre en place. Débranchez le four à vapeur de la prise de courant lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant de le nettoyer.
- ▶ N'utilisez pas le four à vapeur pour chauffer des conserves qui ne sont pas ouvertes. La pression pourrait s'accumuler et provoquer une explosion qui endommagerait la chambre de cuisson. Il serait également dangereux de vous blesser ou de vous ébouillanter.
- ▶ Ne rangez pas d'articles sur l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas. Ils pourraient fondre ou s'enflammer par l'effet de la chaleur résiduelle ou si la plaque de cuisson a été allumée par inadvertance.
- ▶ Les plats doivent résister à une chaleur de 212 °F (100 °C). Autrement, ils pourraient fondre à température élevée.
- ▶ Ne mettez pas dans le four à vapeur des articles qui peuvent rouiller. Danger de corrosion.
- ▶ Le four à vapeur est programmé de façon à ce qu'après chaque utilisation, l'eau résiduelle demeure dans le générateur de vapeur. S'il ne reste pas d'eau, il y a un problème avec l'appareil. Communiquez avec le Service technique Miele.
- ▶ N'immergez pas la fiche, le cordon ou le générateur de vapeur (réservoir d'eau) dans l'eau. Ne mettez pas non plus le générateur de vapeur au lave-vaisselle. Vous risqueriez de subir un choc électrique.
- ▶ Pour des questions d'hygiène et pour éviter que de l'eau de condensat ne s'accumule dans l'appareil, videz le générateur de vapeur après chaque utilisation.


INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

- ▶ Soyez prudent au moment d'insérer ou de retirer le générateur de vapeur afin de ne pas le pencher. Vous risquez de vous brûler.
- ▶ Assurez-vous que les câbles d'alimentation électrique des petits appareils électroménagers n'entrent pas en contact avec la table de cuisson. Sinon, l'enveloppe isolante des câbles pourrait être endommagée. Vous risqueriez de subir un choc électrique.
- ▶ Vous ne devez pas vous appuyer, vous asseoir ou mettre des articles lourds sur la porte de l'appareil lorsqu'elle est ouverte. La porte peut supporter un poids maximal de 17 lb (8 kg).
- ▶ L'utilisation d'accessoires qui ne sont pas recommandés par Miele pourrait causer des blessures.
- ▶ Essuyez l'appareil après chaque utilisation et laissez la porte ouverte jusqu'à ce que l'humidité présente dans la chambre de cuisson se soit évaporée.
- ▶ N'utilisez jamais un nettoyeur à vapeur pour nettoyer l'appareil. La vapeur pourrait atteindre les composantes électriques et causer un court-circuit. Elle pourrait également endommager les pièces et la surface en céramique de façon permanente. Le cas échéant, le fabricant ne pourrait pas être tenu responsable.
- ▶ Au moment de détartrer l'appareil, utilisez seulement des produits à base d'acide citrique ou les pastilles détartrantes offertes par Miele. N'utilisez pas de vinaigre car cela pourrait endommager l'appareil. Suivez les instructions du fabricant.
- ▶ Si vous ne devez pas utiliser le four pendant une longue période, nettoyez-le à fond afin d'éviter que des odeurs ne se dégagent. Consultez la section "Avant la première utilisation". Laissez la porte de l'appareil ouverte après le nettoyage.

Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par le non-respect des présentes instructions sur la sécurité.

**CONSERVEZ CES
INSTRUCTIONS ET
RELISEZ-LES DE TEMPS EN
TEMPS.**

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'INSTALLATION

 **AVERTISSEMENT** - Veuillez lire toutes les instructions du four avant de l'installer ou de l'utiliser afin de ne pas endommager l'appareil et de prévenir les blessures.

► Avant d'installer l'appareil, assurez-vous que la tension et la fréquence correspondent à celles indiquées sur la plaque signalétique. Ces données doivent correspondre afin d'éviter de vous blesser et d'endommager l'appareil. Dans le doute, consultez un électricien qualifié.

► L'installation et les travaux de réparation et d'entretien doivent être effectués par un technicien de service certifié Miele. Tout travail effectué par des personnes non qualifiées pourrait être dangereux et entraîner l'annulation de la garantie.

► Avant d'installer et de réparer l'appareil, coupez l'alimentation électrique de la zone de travail en retirant le fusible, en fermant le disjoncteur ou en coupant l'alimentation principale. Assurez-vous que personne ne rebranche l'appareil durant l'entretien ou les réparations.

► N'utilisez pas de rallonge pour brancher l'appareil à la source d'alimentation électrique. Les rallonges ne garantissent pas la sécurité de l'appareil requise - Risque de surchauffe.

► Ne faites pas fonctionner un appareil électrique dont le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés ou si l'appareil lui-même a été endommagé. Retournez l'appareil aux installations de service les plus proches aux fins d'examen, de réparations ou d'ajustement.

► Inspectez l'appareil pour vous assurer qu'il n'a pas été endommagé durant l'expédition. N'installez pas et n'utilisez pas un appareil endommagé. Communiquez avec le détaillant.

► Le four à vapeur doit être installé à une hauteur qui garantit aux utilisateurs un accès sécuritaire à l'ensemble des niveaux et des plats de cuisson.

► Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé en mer ou dans des installations mobiles comme un véhicule récréatif ou un avion. Toutefois, il pourrait être installé dans de tels endroits sous certaines conditions. Communiquer avec le détaillant Miele le plus près de chez vous ou avec le Service technique Miele pour obtenir des détails à cet égard.

► Cet appareil a été conçu pour être encastré ou placé sous un comptoir afin de garantir que toutes les composantes électriques sont protégées.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'INSTALLATION

► Confiez l'installation et la mise à la terre de l'appareil à un professionnel. Pour garantir la sécurité électrique de l'appareil, il faut le raccorder à une installation de mise à la terre appropriée. Il est essentiel de respecter cette exigence élémentaire en matière de sécurité. En cas de doute, faites vérifier l'installation électrique de la maison par un électricien qualifié. Le fabricant ne peut pas être tenu responsable des dommages causés par l'absence d'une installation de mise à la terre ou une installation déficiente.

► Ne jouez pas avec les composantes électriques ni avec les pièces mécaniques. Ne jamais ouvrir le boîtier de l'appareil.

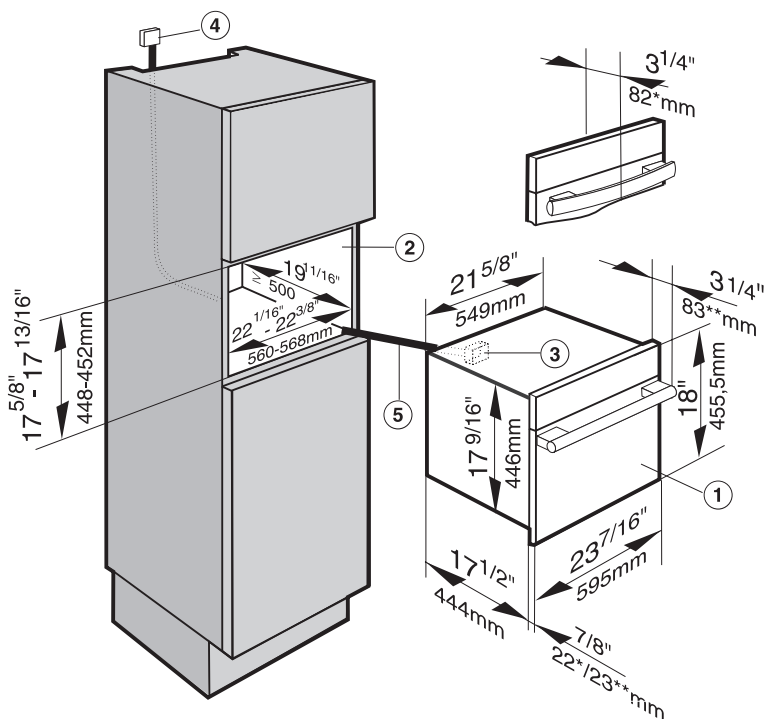
Remarque à l'intention de l'installateur :

Conservez ces instructions pour les remettre à l'inspecteur d'appareils électriques de votre région.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Dimensions de l'appareil et du trou à découper

Installation dans les meubles hauts



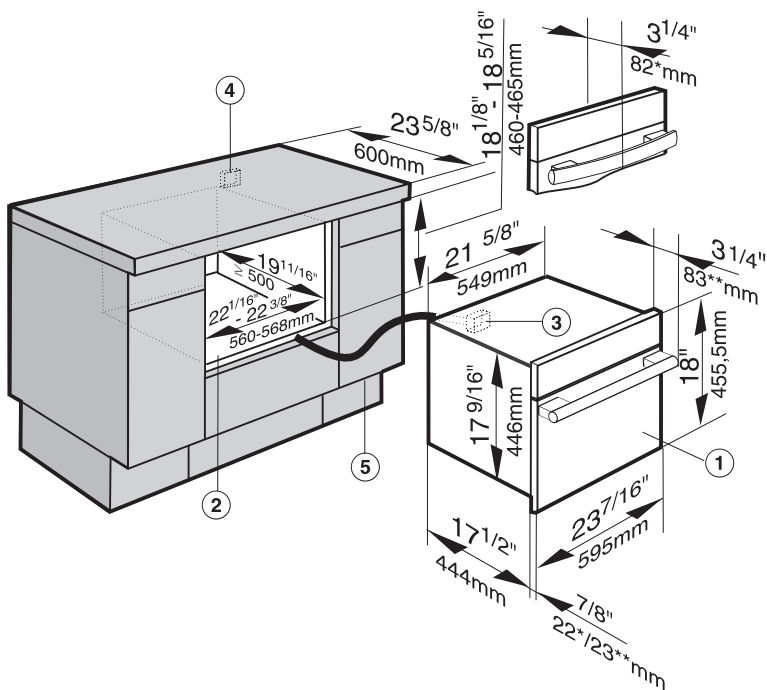
- a Four à vapeur
- b Ouverture dans le meuble
- c Plaque à bornes
- d Prise ou boîte de raccordement.
Devrait être accessible après l'installation de l'appareil.
- e Cordon électrique

* Machine dont le devant en verre
** Machine dont devant est en acier inoxydable

Les appareils de Miele peuvent être encastrés à ras ou avec débordement. Discutez de vos conditions d'installation avec votre architecte, décorateur de l'intérieure et installateur.

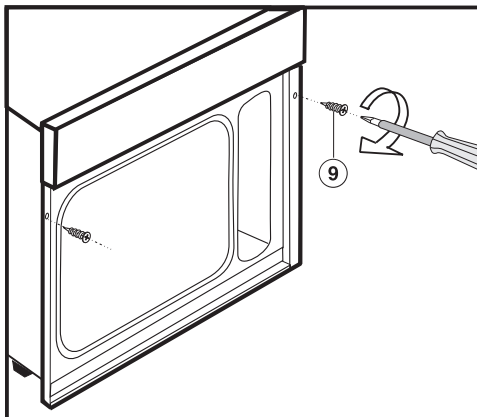
Dimensions de l'appareil et du trou à découper

Installation sous un comptoir



- ① Four à vapeur
- ② Ouverture dans le meuble
- ③ Plaque à bornes
- ④ Prise ou boîte de raccordement.
Devrait être accessible après l'installation de l'appareil.
- ⑤ Cordon électrique

* Machine dont le devant en verre
** Machine dont devant est en acier inoxydable



- Poussez l'appareil jusqu'à l'emplacement prévu. Après avoir aligné le four, vous devez le fixer bien en place. Ouvrez la porte du four et utilisez les vis fournies ⑨, pour fixer le four au meuble de cuisine, en les insérant dans les trous pratiqués sur un des côtés de la bordure verticale du four.

Branchement électrique


L'appareil est équipé d'un cordon d'alimentation de 1,8 m (6 pi) doté d'une fiche moulée NEMA 6-15P. Il a été conçu pour une source d'alimentation électrique de 240 V, 15 A, 60 Hz.

L'alimentation doit se faire par l'intermédiaire d'un sectionneur approprié avec interrupteur marche-arrêt facilement accessible pour l'entretien.

Toute installation, réparation ou autre travail effectué par une personne non qualifiée peut être dangereux. Le fabricant ne peut être tenu responsable de travaux non autorisés.

Vérifiez que les renseignements sur la tension, la charge et le circuit figurant sur la plaque signalétique correspondent à l'alimentation électrique de la maison avant d'installer l'appareil.

Pour toute question relative au branchement de cet appareil à la source d'alimentation électrique de votre résidence, veuillez consulter un électricien qualifié ou communiquez avec le Service technique Miele.

 (800) 565-6435
service@miele.ca



Miele Limitée

Siège social au Canada

161 Four Valley Drive

Vaughan, ON L4K 4V8

Téléphone : (800) 643-5381

(905) 660-9936

Télécopieur : (905) 532-2290

www.miele.ca

info@miele.ca (questions générales)

professional@miele.ca (questions commerciales)

Service à la clientèle – Mielecare (Canada)

Téléphone : (800) 565-6435

(905) 532-2272

Télécopieur : (905) 532-2292

customer-care@miele.ca (Service technique)